



Sehen wir uns?

3 Tage Programm nonstop  
25 Veranstaltungen  
100 internationale Gäste

M Messe Berlin

Markt der Möglichkeiten	Kasse	Fundbüro	Internationales Zentrum	Nicht barrierefrei zugänglich
Veranstaltungshallen	Information	Gepäckaufbewahrung	Günstiges Restaurant	Toilette mit Assistenzangebot und Hilfsmitteln
Erste Hilfe	KirchentagsShop	Teilnehmerservice	Fahradverleih Nextbike	



© Karte: dlabrazki / Fotolia.de; Pins: kristianu / depositphotos.de



## Deutscher Evangelischer Kirchentag Berlin – Wittenberg 24. – 28. Mai 2017

### Hier sehen wir uns!

Auf der Vorderseite dieses Flyers finden Sie die unten genannten Veranstaltungsorte mit einem Pin in gleicher Farbe markiert. Bei den einzelnen Terminen stehen in Klammern jeweils die Ziffern und Koordinaten, die Sie auf Ihrem Kirchentagsstadtplan finden. So kommen Sie gut ans Ziel.

### Wir freuen uns auf Sie!

#### MITTWOCH

- 19.00-22.30 **Abend der Begegnung: Cocktails aus aller Welt**  
Gemeinschaftsstand: Berliner Missionswerk, Gossner Mission, Jerusalemverein und Deutsche Ostasienmission  
[S] Hannah-Arendt-Straße 3 (b2)

#### DONNERSTAG FREITAG SAMSTAG

- 10.30-18.30 **Die Welt mit anderen Augen sehen**  
Spiel, Spaß und Infos. Und viele Gesprächspartner\*innen aus aller Welt!  
Gemeinschaftsstand Markt der Möglichkeiten: Berliner Missionswerk, Gossner Mission, Jerusalemverein und Deutsche Ostasienmission  
[M] Halle 2.1., Stand D21 – E12, Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)
- 10.30-18.30 **Ökumenisches Freiwilligenprogramm**  
Gemeinschaftsstand der Freiwilligendienste der ev. Missionswerke, Markt der Möglichkeiten  
[M] Halle 1.2., Stand D21, Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)
- 10.30-18.30 **Möge die Straße uns zusammenführen**  
Stand des Wolgaberates des Berliner Missionswerkes, Markt der Möglichkeiten  
[M] Halle 2.1., Stand F09, Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)
- 10.30-18.30 **Raum der Stille**  
Verantwortlich: Michaela Fröhling, Referentin für den Missionarischen Dienst, Berliner Missionswerk. Eingang: Vom Sommergarten  
[M] Halle 6.2., Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)

- 9.00-22.00 **Einander Sehen: Kalligraphie als ästhetische Brücke im interreligiösen Dialog**  
Interreligiöse Kunstausstellung mit Kalligraphien aus Tora, Koran und Neuem Testament  
Verantwortlich: Dr. Andreas Goetze, Landeskirchlicher Pfarrer für interreligiösen Dialog, Berliner Missionswerk  
(Geöffnet auch Sonntag, 9 – 18 Uhr)  
[I] Zentrum Muslime und Christen. St. Thomas, Mariannenplatz 28, Berlin-Kreuzberg (735 – E8)

#### DONNERSTAG

- 9.30-10.30 **Bibelarbeit mit Lensa Gudina, Addis Abeba (Äthiopien)**  
[M] Centre Reformation and Transformation. CityCube, Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)
- 11.00-13.00 **Die benutzte und genutzte Schrift. Perspektiven zum Verständnis von Koran und Bibel**  
Impulse von: Prof. Dr. Ute Eva Eisen, Evang. Theologin, Gießen, und Prof. Dr. Armina Omerika, Islamwissenschaftlerin, Frankfurt a.M.  
Moderation: Dr. Andreas Goetze, Landeskirchlicher Pfarrer interreligiöser Dialog im Berliner Missionswerk, und Noha Abdel-Hady M.A., Islamwissenschaftlerin, Hamburg  
Musik: Berliner Orient Ensemble  
Kalligraphie-Performance: Shahid Alam, Aachen  
[I] Zentrum Muslime und Christen. St. Thomas, Mariannenplatz 28, Berlin-Kreuzberg (735 – E8)

- 11.00-13.00 **The Long Road to Women Ordination. Controversies in Zambia, India and Germany**  
Rev. Dr. Peggy Mulambya Kabonde, (Zambia), Rev. Idan Topno (India), Rev. Friederike Schulze, Berlin.  
Moderation: Oberkirchenrätin Claudia Ostarek, EKD  
[M] Centre Reformation and Transformation. CityCube, Ebene 1, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)

- 11.00-13.00 **The Role of Spiritual Education in Social Transformation**  
Rev. Esayas Emene, Ethiopian Evangelical Church Mekane Yesus, Arba Minch/Äthiopien  
Moderation: Dr. Reinhard Kees, Afrikareferent im Berliner Missionswerk  
[M] Centre Reformation and Transformation. CityCube, Ebene 1, Halle A4.2., Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)

- 13.00-13.30 **Mittagsgebet mit Rezitationen aus Heiligen Texten**  
Jüdisch: Rabbiner Edward van Voolen (Abraham-Geiger-Kolleg)  
Muslimisch: Usama Abdurahman (Muslimische Jugend Deutschland)  
Christlich: Pfarrer Abuna Murat Üzel (Syrisch-Orth. Kirche von Antiochien)  
Musik: Berliner Orient Ensemble  
Liturgie: Dr. Andreas Goetze, Landesk. Pfarrer interreligiöser Dialog, Berlin  
[I] Zentrum Muslime und Christen. St. Thomas, Mariannenplatz 28, Berlin-Kreuzberg (735 – E8)

- 14.30-16.00 **Ethiopia's Bonhoeffer: The Wholistic Theology of Gudina Tumsa**  
Lensa Gudina und Iyobed Yonas, Gudina Tumsa Foundation, Addis Abeba/Äthiopien  
Moderation: Dr. Reinhard Kees, Afrikareferent im Berliner Missionswerk  
[M] Centre Reformation and Transformation. CityCube, Ebene 1, Halle A4.1., Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)

- 16.30-18.00 **Begabt leben. Mutig verändern.**  
Kirche mit Mission in Berlin und drumherum.  
Gesprächsrunde u.a. mit Pfarrerin Michaela Fröhling, Referentin für den Missionarischen Dienst, Berliner Missionswerk  
[S] Bühne an der Marienkirche, Karl-Liebknecht-Straße 8, Mitte (732 – b5)

- 19.00 -21.30 **Konzert: Jazz Goes Synagogue & Lyrics**  
Jazz-Ensemble „Sound of bet haskala“  
Rezitationen & Lyrics: Dr. Andreas Goetze  
[I] Zentrum Muslime und Christen. St. Thomas, Mariannenplatz 28, Berlin-Kreuzberg (735 – E8)

#### FREITAG

- 9.30-10.30 **Bibelarbeit mit Rev. Dr. Peggy Mulambya Kabonde, Lusaka (Zambia)**  
[M] Centre Reformation and Transformation. CityCube, Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)

- 11.00-13.00 **How the Reformation Empowered the Lutheran Church in Swaziland**  
Rev. Zwanini Shabalala, Evangelical Lutheran Church in Swaziland, Manzini  
Moderation: Dr. Reinhard Kees, Afrikareferent im Berliner Missionswerk  
[M] Centre Reformation and Transformation. CityCube, Halle A4.2., Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)

- 14.30-16.00 **Healing Traumatized Victims of War. Experiences in Uganda and Germany**  
Bishop Johnson Gakumba (Uganda) und Dietrich F. Koch, Xenion – Psychosoziale Hilfen für politisch Verfolgte e.V., Berlin.  
Moderation: Rev. Christian Reiser, Gossner Mission  
Musik: Zeeshan Rahab, Pakistan/Deutschland  
[M] Centre Reformation and Transformation. CityCube, Ebene 1, Halle A5, Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)

- 15.00-17.30 **Christian Witnesses in the Middle East. The Struggle for Identity and Justice**  
Joseph Kassab, National Evangelical Synod of Syria and Lebanon, Antelias/Libanon, und Gabriele Wulz - Gustav-Adolf-Werk, Ulm sowie Dr. Andrea Zaki – Fellowship of Middle East Evangelical Churches, Kairo/Ägypten  
Moderation: Jens Nieper, Berliner Missionswerk  
Musik: Talitha Kumi, Beit Jala/Palästina  
[M] Centre Reformation and Transformation. CityCube, Halle A6, Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)

- 15.00-16.00 **Internationaler Gottesdienst**  
Predigt: Rev. Dr. Peggy Mulambya Kabonde, Sambia  
[S] Französische Friedrichstadtkirche, Gendarmenmarkt 5, Mitte (208 – b3)

- 15.00-16.30 **Workshop: Unterwegs an Orten des Gebets**  
Dr. Andreas Goetze, Landeskirchlicher Pfarrer für interreligiösen Dialog, Berliner Missionswerk  
[M] Halle 5.2b, Raum Kassel 2, Messe Berlin, Charlottenburg (594 – E1)

- 19.00-20.00 **Mahl mal anders: Feierabendmahl in der Flüchtlingskirche**  
Predigt: Pfarrer Tim van de Griend, Mannheim  
Gestaltung: Dagmar Apel, Referentin für Migration und Integration im Berliner Missionswerk  
[S] Flüchtlingskirche St. Simeon, Wassertorstr. 21A, Kreuzberg (352 – d4)

- 20.00-22.00 **Fest: Open Stage – Musik und Kultur von Geflüchteten**  
[S] Flüchtlingskirche St. Simeon, Wassertorstr. 21A, Kreuzberg (352 – d4)

#### SAMSTAG

- 11.00-11.45 **Come and See! Eine Musikrevue**  
Musik- und Theatergruppe aus der Schule Talitha Kumi, Beit Jala/ Palästinensische Gebiete  
[S] Zentrum Kinder, Bühne an der Berliner Stadtmission, Lehrter Str. 68, Tiergarten (166 – a1)

- 10.30-11.15 **Siehst du mich? – Russland und Deutschland in wechselseitiger Wahrnehmung**  
Wie die Partnerschaft zwischen Gemeinden in schwierigen Zeiten Brücken bauen kann.  
Podiumsdiskussion u.a. mit: Erzbischof Dietrich Brauer (Moskau), Cornelia Füllkrug-Weitzel (Brot für die Welt), Stefan Melle (Deutsch-Russischer Austausch e.V.), Dr. Reinhard Richter (Missionsrat Berliner Missionswerk).  
[M] Halle 2.1.b, Podium, Messe Berlin, Charlottenburg (594-E1)

- 11.00-13.00 **Berliner Missionsgeschichten**  
Stadtgang zu Fuß und mit Öffentlichen Verkehrsmitteln zu markanten Wirkungsstätten des Missionsgründers und Sozialarbeiters Johannes Evangelista Goßner (1773-1858). Begleitung durch Dr. Klaus Röber, Missionstheologe und Historiker, sowie Johannes Heymann, Kurator der Gossner Mission und Geschichtsstudent.  
[S] Startpunkt: Eingang der Matthäuskirche, Matthäikirchplatz 1, Mitte (734 – c1)

### Aktuelle Infos und Termine finden Sie auch auf unseren Webseiten und auf Facebook:

www.berliner-missionswerk.de / www.facebook.com/BerlinerMissionswerk  
www.gossner-mission.de / www.facebook.com/Gossner Mission  
www.jerusalemverein.de / www.facebook.com/Jerusalemverein  
www.doam.org